



eBULLETIN

Українська Католицька Церква
Покрова Пресвятої Богородиці

Holy Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Church
419 Pearl Street, BURLINGTON, ON L7R 2N2

ph. 905-634-6598 Pastor's cellphone 905-320-3974

Pastor: Father Zenon Walnyckyj

Parish Safeguarding Officer's phone: 365-737-9144

Parish Website: WWW.HPUCC.CA Parish email: holyprotection-burlington@outlook.com

22-ГО ЛЮТОГО 2026

1-ша Неділя Великого Посту

FEBRUARY 22, 2026

1st Sunday of Lent

Недільна Божественна Літургія 9:00 рано в англійській мові; 10:30 рано в українській мові
Sunday Divine Liturgy: 9:00 am in English language; 10:30 in Ukrainian language

GLOBAL RALLY FOR UKRAINE

4 YEARS SINCE RUSSIA'S FULL-SCALE INVASION OF UKRAINE

МІТИНГ НА ПІДТРИМКУ УКРАЇНИ

4-ТА РІЧНИЦЯ ПОВНОМАШТАБНОГО РОСІЙСЬКОГО ВТОРГНЕННЯ



Hamilton City Hall
71 Main St W, Hamilton, Ontario

February 22, 2026
3:00 pm



#standwithukraine

МОЛИТВА ВКРАДЕНИХ УКРАЇНСЬКИХ ДІТЕЙ

Ми постаємо перед Тобою, о Всемогутній Боже, з обтяженим серцем, підносячи наші молитви за невинних дітей України, які були викрадені до російської федерації, насильно забрані з їхніх домівок і сімей у час цього чергового вторгнення та геноциду нашої улюбленої Батьківщини. Господи, Ти є захисником немічних і охоронцем вразливих. Ми просимо Твого божественного втручання та заступництва за їхнє життя. Господи, могутністю Твоею, зупини радянську «політику перевиховання», налаштовуючи дітей проти їх сімей та рідної України.

Огорни цих дітей Любов'ю та Миром Воскресіння, які виходять із Твого Порожнього Гробу. Подай втіху їм серед страху та збентеження, даруючи їм сили витримати ці нинішні випробування та подай їм розуміння того, що їхні сім'ї прагнуть повернути їх, а нації по всьому світу намагаються їх звільнити. Господи, ми молимося за їхню безпеку і щоб ці випробування завершилися їхнім швидким поверненням до своїх родин на свою Батьківщину.

Доторкнись, Господи, навіть до сердець тих, хто їх викрав, спонукаючи їх до співчуття і сумніння діяти справедливо й милосердно. Пом'якши серця цих викрадачів, скеровуючи їх до дій, які повернуть цих дітей до їхніх домівок, щоб не прирівняти їх до тих, хто вбивав невинних дітей у Вифлеємі після Втілення Христа, нашого Господа. Ми також палко молимося за родини, які залишилися без своїх дітей та, без сумніву, терплять невимовний біль і страждання. Дай їм надію та відвагу, щоб вони могли відчувати Твою люблячу присутність у цей час страждань і впевненість у тому, що Твій Святий Дух вічно перебуває з їхніми дітьми.

У Твоєму безмежному милосерді та силі, Господи, поклади кінець цьому вторгненню. Поверни мир і справедливість у незалежну Україну, яка знову повстане з попелу, як прославлений Фенікс, і злетить серед вільних націй світу. Покладаємось на Твою могутню силу та незмінну любов, вірячи, що Ти чуєш наші молитви та завжди перебуваєш з нами. В Ім'я Отця і Сина і Святого Духа. Амінь.

A PRAYER FOR THE KIDNAPPED UKRAINIAN CHILDREN

We stand before You, O Almighty God, with heavy hearts, lifting our prayers for the innocent children of Ukraine who have been kidnapped to the Russian Federation, forcibly taken from their homes and families during this renewed invasion and genocide of our beloved Motherland. O, Lord, You are the defender of the weak and the protector of the vulnerable. We ask for Your divine intervention and intercession in their lives. By Your might, O Lord, stop the Soviet-style "re-education" policies that turn children against their families and native Ukraine. Envelop these children with the Love and Peace of the Resurrection, emanating from Your Empty Tomb. Grant them comfort amidst fear and confusion, giving them the strength to endure these trials and the understanding that their families are striving to bring them back, and that nations worldwide are working for their liberation. Lord, we pray for their safety and for these trials to end with their swift return to their families and homeland. Touch, O Lord, even the hearts of those who have kidnapped them, prompting them to act with compassion and conscience, and to act justly and mercifully. Soften the hearts of these abductors, guiding them to actions that will return these children to their homes, so that they may not be compared to those who killed innocent children in Bethlehem after the Incarnation of Christ, our Lord. We also fervently pray for the families who have been left without their children and undoubtedly suffer unspeakable pain and anguish. Give them hope and courage so that they may feel Your loving presence during this time of suffering and be assured that Your Holy Spirit is eternally with their children. In Your boundless mercy and power, Lord, put an end to this invasion. Restore peace and justice to an independent Ukraine, which will rise again from the ashes like a glorified Phoenix and soar among the free nations of the world. We rely on Your mighty power and unchanging love, believing that You hear our prayers and are always with us. In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.



ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Вісник можна отримувати імейлем....

Коли Ви хотіли б отримувати Парафіяльний Вісник електронною поштою, будь ласка перешліть ваш імейль на парафіяльну адресу: holyprotection-burlington@outlook.com.



В нашій парафії ми відновили практику недільної зустрічі при каві і солодкому – дохід з яких призначається на допомогу Україні. Ми організуємо групу волонтерів готових печи солодке на цю ж ціль. Листа де записуватись у

Парафіяльній Залі або будь ласка контакуйте Парафіяльну Канцелярію 905-634-6598

PARISH NEWS

You can receive Bulletin via email....

If you would like to receive the Parish Bulletin in electronic version please, send your request to Parish Email: holyprotection-burlington@outlook.com.



We have renewed our tradition of Sunday Coffee Socials – Welcome back to the Parish Hall! Note that income from this activity will be forwarded toward help in Ukraine. We are organizing a group of volunteers who would like to share their baking skills and bake sweets for this activity. You can sign-up your name on the List at the Parish Hall or call Parish Office 905-634-6598

Парафіяльний Координатор Захисту

*Єпархіяльний Протокол про Захист від Різних Видів Насильства Української (Греко) Католицької Єпархії Торонта і Східної Канади є укладений щоб усі звинувачення щодо фізичного і сексуального насильства та інших форм поганої поведінки розслідувались відповідально, прозоро та з належною турботою і увагою. Свої заяви в таких справах, Ви можете зголосити до Вашого Пароха/Адміністратора або **Парафіяльного Координатора Захисту пані Ліди Нарожняк тел. 365-737-9144**, або Анет Гривни, Єпархіяльного Координатора Захисту на імейл: safeguarding@ucetec.org. Більше інформації можете знайти на Єпархіяльній веб-сторінці: <https://ucet.ca/safeguarding/>*

Parish Safeguarding Officer

The Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada's *Eparchial Safeguarding Policy* is designed to ensure that all allegations of physical and sexual abuse and other misconduct are handled responsibly, transparently, and with all due care and attention. To speak to someone about a concern, please contact your Pastor/Administrator, **Parish Coordinator of Care (PCC), Ms Lida Narozniak at 365-737-9144**, or Annette Hrywna, Eparchial Coordinator of Care, at email: safeguarding@ucetec.org. More information is available on the Eparchial Website: <https://ucet.ca/safeguarding/>

Парафіяльний Фонд Допомоги Україні (і Біженцям)

Ми свідомі що останнім часом на всіх впало багато закликів щодо фінансової допомоги пов'язаної з гуманітарною кризою в Україні. Ми свідомі що вихід з пандемії коронавіруса і економічні обставини теж не є сприятливі. І тому зі щирого серця дякуємо всім Вам за несамовито щедрі пожертви на допомогу жертвам російської агресії. Ми також розуміємо що економічні спроможності не є невичерпними. Однак за повідомленням нашої Єпархії, ми знаємо що і в нас можемо сподіятись людей – біженців, які потребуватимуть нашої допомоги тут, в нашій Парафії. Тому ми вмісто з Парафіяльною Радою вирішили заініціювати благодійний фонд де ми будемо нагромаджувати кошти на безпосередню допомогу з нашої Парафії для потерпілих в Україні а особливо тут на місці. Це довгостроковий проєкт на зразок Парафіяльного Будівельного Фонду. Ми виготуємо особливі конвертки призначені на ці пожертви. Ми не очікуємо від Вас негайного відгуку але будь ласка про спроможності коли можливо у Вас знайдеться фінансова можливість пам'ятати за цей фонд.

PARISH UKRAINE/REFUGEE RELIEF FUND

We are well aware that lately, we all have been canvassed with multiple calls to provide financial donations to humanitarian relief efforts in Ukraine. We are well aware that as we slowly emerge from Covid-19 pandemic the economic circumstances are not the greatest, either. Therefore, with double of gratitude we thank all of you, who have responded so generously to help the victims of Russian aggression. We are also mindful that our economic resources are not without limits. However, as informed by our Eparchial Chancery, we are also aware that we should be ready of being confronted with refugees in need right here in our Parish. Therefore, along with Parish Council we have initiated the establishment of parish relief fund to finance our charitable projects to help victims of war in Ukraine and Ukrainian refugees who will happen to settle here in our Burlington. This is a long-term project such as Parish Building Fund is. We will prepare special envelopes designated for these donations. We do not expect an immediate response, rather we would like everyone to keep in mind and respond to this call for financial contributions as an option to share any spare treasure we may have.

<p>Меблі новоприбулим і потребуючим... Пан Бріан Гоульд, член церковників які вітають вас у храмі, та волонтер добродійної організації Ротарі Клуб – Північного Бурлінгтону повідомив нас про можливість скористатися "банком меблів". Ця організація збирає меблі від донорів щоб передати їх потребуючим. Як ви в потребі і потрібно вам якісь меблів будь ласка контакуйте нас через імейль або запитайте о пана Браяна коли ви храмі на недільній богослужбі. Так само як ви хотілиб подарувати меблі просимо нас повідомити.</p>	<p>Furniture for newcomers/those in need... Mr. Brian Gould, our Church Usher and a member of Rotary Club Burlington North has graciously made us aware of possibility to access a "furniture bank". Among many other noble projects, Rotary Club Burlington North collects gently used furniture for the purpose of helping less fortunate in our community. If you are a newcomer or find yourself in acute need, please contact us via email or ask for Mr. Brian next time you are at Sunday Worship. Also, if you would like to donate furniture, please, let us know.</p>
<p>Запрошуємо записуватись в почет парафіян Заохочуємо Вас записатись у почет парафіян до нашої Парафії. По більше інформації щодо реєстрації, щодо переваг бути парафіянином та про забезпечення щодо зберігання Вашої інформації будь ласка контакуйте о. Зенона 905-320-3974</p>	<p>We invite you to register with our Parish We encourage you to register with our parish. For more information regarding the registration, its benefits as well as protocols to secure your information please, contact Fr. Zenon 905-320-3974</p>
<p>Організується Недільна Школа... Ініціативна група парафіян організує поновлення діяльності недільної школи для дітей віком від садочку до 8-го класу та школярів середніх шкіл. Зайняття заключатимуть навчання про нашу віру, традиції тощо...Потребуємо волонтерів які готові допомагати з цим проектом. Коли ви заінтерсовані, контакуйте нас на імейль на парафіяльну адресу: holyprotection-burlington@outlook.com .</p>	<p>Sunday School is being organized.... In initiative group of parishioners is planning to renew the operation of our Parish Sunday School for kids ages from Kindergarten-Gr.8 and for high school students. Activities will encompass discovering our faith, traditions etc... We need volunteers who are ready to help with this project. If you are interested please, reach out to us via Parish Email: holyprotection-burlington@outlook.com .</p>
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div> <p>ПОСВІДКИ ВІД ПРИБУТОВОГО ПОДАТКУ....</p> <p>Посвідки від прибуткового податку за 2025 рік є годотові до відібрання. Будь ласка звертайтеся до церковників в притворі храму. Дякуємо Вам за Вашу жертвенність на добро нашої парафіяльної спільноти! Хай Господь благословить всіх Вас!</p> </div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 20px;"> <p>INCOME TAX RECEIPTS....</p> <p>Please contact Church Ushers at the church vestibule to receive your 2025 Income Tax Receipt. We thank all of you for your generous support of our parish community! God Bless you all!</p> </div>  </div>

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ - FINANCIAL STATEMENT

Sunday, February 15, 2026

- ❖ Donations at Divine Liturgy in English language were: \$350.00
- ❖ Donations at Divine Liturgy in Ukrainian language were: \$890.00
- ❖ Donations to Parish Building Fund were together: \$230.00
- ❖ Donations at Sunday Coffee Social: \$58.35

❖ *We send our thanks to all of you for your kind generosity! God Bless you all!*

❖ *Щире спасибі усім Вам за Вашу щедрість! Щастя Вам Боже!*

БОГОСЛУЖБИ НА ТИЖНІ DIVINE WORSHIP DURING THE WEEK

ПОНЕДІЛОК – 23.02.2026 – MONDAY

11:00 рано ПОХОРОН р.Б. Джона Кнезіць *(Богослужба в двох мовах)*
 11:00 am FUNERAL of John Knezic *(Divine Worship in both languages)*

СЕРЕДА – 25.02.2026 – WEDNESDAY

6:30 pm Літургія Перед-Освячених Дарів в намірені за здоров'я і спасіння усіх хворих і немічних
(Богослужба по більшості в англійській мові, деякі молитви і читання Св. Письма в українській мові)
 6:30 pm – Liturgy of Presanctified Gifts dedicated for health and salvation of all sick and disabled
(Divine Worship predominantly in English language, with some prayers and Holy Scripture readings in Ukrainian)

П'ЯТНИЦЯ – 27.02.2026 – FRIDAY

6:30 pm СОРОКОУСТИ – Великопосний Парастас за упокій душ померлих
(Богослужба по більшості в українській мові, деякі молитви і читання Св. Письма в англійській мові)
 6:30 pm – SOROKOUSTY – Parastas - Lenten Memorial Prayer for the repose of the souls of the departed
(Divine Worship predominantly in Ukrainian language, with some prayers and Holy Scripture readings in English)

НОВИНИ ГРОМАДИ



НОВИНИ ЛУКЖК

ЗБОРИ ВІДДІЛУ (перенесено)...
 Управа відділу ЛУКЖК Покрова Пресвятої Богородиці запрошує усіх членкинь на Збори відділу які відбудуться **у неділю 1-го березня ц.р.** в Парафіяльній Залі після другої Божественної Літургії.

COMMUNITY NEWS



UCWLC NEWS

BRANCH MEETING (change of date)...
 UCWLC-Holy Protection Branch Executive invites all members to Branch Meeting, which will be held **on Sunday, March 1st** at the Parish Hall after second Divine Liturgy.



НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ХОР
 Під патронатом Гамільтонського Українського Культурного Центру СУМ – організується новий Український Хор в околиці Гамільтон/Бурлінгтон і ви запрошені прилучитися! Запрошуємо дорослих чоловіків і жінок. По більше

інформації, будь ласка контакуйте Марічку Данкен тел. 905-691-2949.

NEW UKRAINIAN CHOIR
 Under the auspices of Hamilton Ukrainian Cultural Center SUM-a new Ukrainian Choir is being organized in the Hamilton/Burlington area and you are invited to join! Adult men and women are welcome! Please contact Marichka Duncan at 905-691-2949 for more information.





ВЕСНЯНИЙ СПІВОЧИЙ ТАБІР



СПІВАЙМО РАЗОМ



Запрошуємо дітей від 7 до 15 років на весняний вокальний табір при церкві Покрови Пресвятої Богородиці в Бірлінгтоні

Щодня з 16 до 20 березня 2026 - 9:30 до 16:00 діти:

- ✦ опануватимуть основи правильної співочої техніки
- ✦ вчитимуться співати в ансамблі та чути одне одного
- ✦ розвиватимуть музичний слух і ритм
- ✦ працюватимуть над сценічною впевненістю
- ✦ співатимуть українською мовою
- ✦ гратимуть у музичні та творчі ігри

Навчання проходитиме професійно, але в легкій, ігровій формі — з теплом, підтримкою та радістю.

✦ Підсумковий концерт 20 березня о 3й годині

Керівниця табору — хоровий диригент, викладач вокалу та фортепіано Богдана Ляшко

Реєстрація

\$100.00

Локація



Український Бенкетний Зал
2077 Pine St, Burlington, ON L7R 1G1

Довідкова інформація

416-841-3457 | oksana.mykhalyuk@gmail.com



ВЛАДИКА МАКСИМ РЯБУХА: «РОСІЙСЬКИЙ ОНЛАЙН-КАТАЛОГ ВИКРАДЕНИХ ДІТЕЙ — ЦЕ АБСУРД І ЖАХ»

13 серпня 2025,

Українська правозахисна організація «Save Ukraine» повідомила про створення росією в тимчасово окупованій Луганській області онлайн-бази даних викрадених українських дітей. У ній, за даними активістів, міститься інформація про 294 дітей, систематизованих за віком, статтю та фізичними характеристиками. Через «відділ освіти» їх пропонують росіянам для примусового «усиновлення».

Єпископ Донецького екзархату УГКЦ владика Максим Рябуха в інтерв'ю AgenSIR назвав цю практику «огидною» та «жахливою».

«Важко змиритися з думкою, що хтось може забирати дітей і продавати їх, наче предмети. Це абсурд. Діти — це не річ, а люди. Світ не має заплющувати на це очі», — наголосив архиєрей.

За словами владика Максима, така діяльність рф не лише позбавляє дітей дому та сім'ї, а й наражає їх на небезпеку сексуальної експлуатації, торгівлі людьми та незаконної трансплантації органів.

Скріншоти із фейсбук-сторінки колишнього дитячого омбудсмена Миколи Кулеби Він також застеріг від знецінення людського життя: «Ми обговорюємо поверхові теми, тоді як перед нами відбувається безпрецедентна людська трагедія. Життя — безцінне, воно дорожче за будь-яку зброю чи амбіції».

За офіційними даними ООН та української ініціативи «Bring Kids Back UA», з початку повномасштабної війни до росії та на окуповані території депортовано щонайменше 19 545 дітей. Реальна кількість може бути значно більшою. На сьогодні вдалося повернути лише 1 350 дітей, і кожен випадок потребував участі третіх сторін, зокрема Катару, Південної Африки та Ватикану.

Владика Максим закликав усіх — від політиків до звичайних громадян — підняти голос на захист невинних: «Ці діти не повинні платити болем за проблеми дорослих. Ми зобов'язані боронити життя і робити все, щоб повернути кожну дитину додому».



HEAD OF THE UGCC IN THE 209TH WEEK OF THE WAR: WHEREVER THE RUSSIAN OCCUPIER SETS FOOT, LIFE, HUMAN DIGNITY, RIGHTS, AND FREEDOMS COME TO AN END

February 16, 2026, *The UGCC Department for Information*

The Primate personally handed Pope Leo XIV lists of nearly 400 prisoners of war and missing persons. This was stated by His Beatitude Sviatoslav, Father and Head of the Ukrainian Greek Catholic Church, in his traditional video address marking the 209th week of the brutal war that began in 2014.

Meeting between His Beatitude Sviatoslav and Pope Leo XIV, February 12, 2026. Photo: Vatican Media

Summing up the past week, the Primate noted that it had once again been marked by crimes, yet at the same time by a struggle for life, humanity, warmth, and light.

According to him, fierce battles raged along the entire front line throughout the week, wherever our young men and women are defending Ukraine, Europe, and the world from Russian aggression, risking their lives. “Everyone understands that wherever the Russian occupier sets foot, life ends, and with it human dignity, rights, and freedoms,” the spiritual leader said.



This week, the attention of Ukrainians and of the entire world was also focused on the Olympic Games in Italy. "Ukrainian society was utterly dismayed by the decision of the International Olympic Committee to disqualify our team's flag bearer, Vladyslav Heraskevych, for wearing a 'helmet of remembrance' to remind the world that Ukraine remembers its heroes. This athlete proved that there are values more important than Olympic medals." The Head of the Church expressed his deep gratitude to all those who stand in solidarity with Ukraine. Last week, parishes, dioceses, and eparchies across Europe, particularly in Poland, as well as all our communities in Western Europe, held collections to support Ukraine, especially Kyiv.

His Beatitude Sviatoslav also noted that he had arrived in Brazil with the bishops of the Permanent Synod for a regular session. "We have the opportunity to meet not only with our bishops, but also with priests, monks, and laypeople, so that the Brazilian diaspora may feel that Ukraine is far away, and yet still close. We see how Ukrainians here are concerned about their homeland, how their thoughts and prayers turn to the land from which their ancestors came almost a century ago. Our Church is developing a global network of Ukrainian unity, which lives, grows, and functions within the worldwide Ukrainian Greek Catholic Church."

The Primate shared that last week he had the opportunity to personally hand Pope Leo XIV lists of nearly 400 prisoners of war and missing persons. "I explained that these lists were not taken from open sources. Every time I visit our communities in different cities and villages of Ukraine, fathers, mothers, wives, and children come to me with tears in their eyes and ask for the rescue of their loved ones. That is how I receive these names. I said, 'Holy Father, what I can attest to today is that the names of our soldiers who are in captivity are now in your hands. Our people deeply feel that from this moment on, their names are also in God's hands.'"

The Pope assured him that he would make every effort to help secure their release and that he continues to pray constantly for the Ukrainian people in their struggle.

UKRAINIAN FUND RAISER

KEYNOTE SPEAKER
Juris Ulmanis

5:00 pm
UNF Main Hall
170 Parkdale St N
All proceeds for Ukraine

Sponsors
Ukrainian Social Services
Ukrainian Canadian Congress Hamilton
Ukrainian National Federation

© Ukrainian Canadian Congress - Hamilton

SATURDAY, FEBRUARY 28



TYRSA UKRAINIAN DANCE SCHOOL PRESENTS

Pysanka

SAT MARCH 28TH

EASTER MARKET & GARAGE SALE

10:00AM - 3:00PM

Ukrainian Hall at 2077 Pine Street, Burlington

TO RENT A SPACE, CONTACT:
 Stephen Pichocki (905)-730-0354 | spichocki@yahoo.com

B	I	N	G	O
		Admission \$10 Per Person		

SUNDAY MARCH 29, 2026
 Perogy lunch @ 1:30pm • Bingo starts @ 3:00pm
Beautiful Ukrainian Easter Eggs, raffle prizes, & more!
 Ukrainian Banquet Hall 2077 Pine Street, Burlington

PLEASE BRING REMOVABLE BINGO CHIPS (Cheerios, Pennies, etc) AS CARDS ARE NOT DISPOSABLE

Ukrainian Catholic Women's League of Canada



Saturday
March 14, 2026
1:00 - 4:00 pm

Pysanka Workshop

Learn how to write Ukrainian Easter Eggs

Ukrainian Banquet Hall
2077 Pine St. BURLINGTON

Please register by Thursday, March 5th
Adults \$30.00 Children (8-13) \$10.00
 Includes 2 eggs, wax and egg dyeing
 Bring your own kistka (writing tool)

or
 Purchase kistka for \$ 5.00
 Please order kistka when registering



ucwlc4bur@gmail.com
905.335.6534

Please bring pencil and egg container.